



I had the chance of talking bit about my personal technique and results...

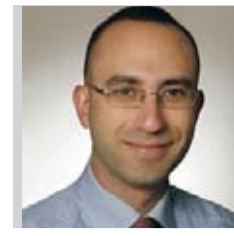
► Sayfa 2



Cerrah ve "Da Vinci Robotu"

Yaşamın ortaklıklara sahne olan pek çok perdesi vardır. En büyük olanı aile içindedir.

► Sayfa 3



Sempozyum Sekreteri'nin Köşesi:

Robotik Üroloji'de Ankara'nın ilkleri Atatürk Hastanesi'nden olmuştur:

► Sayfa 4



Post-Symposium Newspaper

4th Year in Robotic Urology

Ankara Atatürk Training and Research Hospital, Department of Urology, Bilkent, Ankara - Turkey

April 28th, 2012

'1st Ankara Robotic Urology Symposium'

"Personally I have learned a lot from these surgeries and discussion thereafter."

Robotic Urology Symposium was held on April the 28th, 2012 in Ankara, Turkey under the auspices of Ministry of Health of Turkey and Yıldırım Beyazıt University Medical School. This is the first one in Ankara, the capital city of Turkey where three out of a total of 15 surgical robots in the whole country is present. Most of the prominent robotic surgeons in Turkey have attended to this symposium. We also had Prof. Dr. Jens Rasweiler, Assoc. Prof. Dr. Ali Serdar Gözen and Dr. Georg Schön as international visitors. Robotic retropubic prostatectomy and partial nephrectomy cases were performed by these experts and discussed with the audience while live transmissions from the OR were being done.

Personally I have learned a lot from these surgeries and discussion thereafter. We have seen how retropubic approach can be used when robotic radical prostatectomy is planned and discussed all the pros and cons related with this approach. Laparoscopic partial nephrectomy which is on its way to become the gold standard in the treatment of small renal masses was also discussed. As robotic surgery continues to expand and grow up in Turkey, I believe that fruitful symposia or meetings will continue to be held and bring experts and robotic surgeons together in the future. I am also sure that other robotic centers in Ankara will actively participate in the upcoming meetings. I would like to take this opportunity to invite you to the upcoming robotic urology symposia in Ankara in the future.

I think that both guest surgeons and Turkish urologists have benefited very much from this symposium

Ali Serdar Gözen, MD

Associated Professor of Urology
SLK Kliniken Heilbronn
Department of Urology, Heilbronn, Germany

It has been more than 4 years now since Ankara Atatürk Training and Research Hospital has started robotic urology in Professor Derya Balbay's department in Ankara. During the time we could follow how rapidly this team reached a high level in robotic urologic surgery and produced high quality scientific works.

With this symposium we have clearly seen that the team under the leadership of Prof. Balbay is not only performing perfect robotic urologic surgeries but also can organise high quality scientific meetings.

Well-known invited robotic urologic surgeons from Germany performed live robotic prostate and kidney surgeries with different techniques. Two important international societies like ESUT and DRUS have supported this symposium. This was alone a clear message from European colleagues; that they are ready for more cooperation with Turkish robotic surgeons.

I think that both guest surgeons and Turkish urologists have benefited very much from this symposium. Interesting robotic techniques were demonstrated as live surgeries and we are all very much impressed the level of robotic urology in Turkey.

One point was clear at the end of the meeting that was the high demand by the audience of having the next robotic symposium in Ankara.

Sincerely,

"Ben kişisel olarak yapılan bu canlı ameliyatlardan ve bilimsel konuşmalardan çok değerli bilgiler öğrenmiş bulunmaktayım."

Prof. Dr. M. Derya Balbay

Sempozyum Başkanı
Memorial Şişli Hastanesi
Üroloji Kliniği, İstanbul

T.C. Sağlık Bakanlığı ve Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Tıp Fakültesi'nin düzenlediği Robotik Üroloji Sempozyumu 28. Nisan, 2012 tarihinde Ankara'da yapılmıştır. Bu sempozyum başkent Ankara'da yapılan ilk robotik üroloji sempozyumudur. Günümüzde ülkemizde toplam 15 tane da Vinci cerrahi robotu bulunmaktadır. Sempozyuma, ülkemizde robotik cerrahi ile uğraşan cerrahların çoğu katılmıştır. Uluslararası konuklarımız arasında Almanya'dan gelecek katılan Prof. Dr. Jens Rasweiler, Doç. Dr. Ali Serdar Gözen ve Dr. Georg Schön yer almışlardır. Bu konuklarımız tarafından robotik retropubik radikal prostatektomi ve parsiyel nefrektomi ameliyatları canlı robotik cerrahi şeklinde başarı ile yapılmıştır. Robotik cerrahi ameliyatanesinden toplantı salonuna,

katılımcıların ameliyatları izleyebilmesi için eş zamanlı görüntü aktarımı yapılmıştır. Ameliyatlarda sırasında interaktif olarak yapılmakta olan ameliyatlara katılımcılar ile tartışılmıştır.

Ben kişisel olarak yapılan bu canlı ameliyatlardan ve bilimsel konuşmalardan çok değerli bilgiler öğrenmiş bulunmaktayım. Retropubik radikal prostatektominin robotik olarak nasıl yapıldığını Prof. Jens Rasweiler'dan canlı olarak izlemiş ve öğrenmiş olduk. Ayrıca, bu ameliyatın avantaj ve dezavantajlarını tartışmış olduk. Özellikle küçük renal tümörlerin cerrahi tedavisinde laparoskopik parsiyel nefrektominin altın standart olma yolunda ilerlediği de bu sempozyumda tartışılmıştır. Ülkemizde robotik cerrahi ilerledikçe ve yaygınlaştıkça, bu toplantıda olduğu gibi daha nice sempozyum ve toplantılar düzenlenecek ve robotik cerrahları bir araya getirecektir. Önümüzdeki toplantılara Ankara'daki diğer robotik cerrahi merkezlerinin daha aktif olarak katılacağını düşünüyorum. Sizleri, Ankara'da ileride yapılacak olan robotik üroloji sempozyumlarına davet ediyor ve saygılarımı sunuyorum.

Gurur duymaktayız...



Prof. Dr. İbrahim Bozkırlı

Gazi Üniversitesi, Tıp Fakültesi
Üroloji Anabilim Dalı Başkanı

1. Ankara Robotik Üroloji Sempozyumu 28.Nisan.2012 tarihinde Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Tıp Fakültesi, Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi Üroloji kliniğinde çok başarılı bir şekilde yapılmıştır. Yurt dışından gelen ürologlar ve Türk ürologlar eşliğinde yapılan canlı ameliyatlarda oldukça yararlı ve başarılı geçmiştir. Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Tıp Fakültesi Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi, Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi ve Gülhane Askeri

Tıp Akademisi Üroloji Anabilim Dalları olarak bundan gurur duymaktayız. Ankara'da bulunan 3 Da Vinci cerrahi robotu bu 3 merkezde oldukça başarılı bir şekilde kullanılmaktadır. Atatürk Hastanesi Üroloji Kliniğinde 4 yılda 500'e yakın, Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji Anabilim Dalında 1 yılda 120'ye yakın sayıda robotla ürolojik ameliyatlarda yapılmıştır. Ameliyatlarımızda komplikasyon görülmemiş, kan kullanılmamış ve hastalarımız 2-3 gün gibi kısa bir sürede evlerine çıkarılmıştır.

2. Ankara Robotik Üroloji Sempozyumunun, yine bu üç klinik tarafından 2013 yılında Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesinde yapılması planlanmaktadır. Sempozyumun Türk ürologlarına hayırlı olması ve başarılı geçmesi dilekelerimle saygılar sunarım.

Şüphesiz robotik üroloji göze hitap eden ve görüntü kalitesine paralel olarak cerrahinin de kalitesinin arttığı bir alan

Doç. Dr. Ali Serdar Gözen

SLK Kliniken Heilbronn
Department of Urology
Heilbronn, Almanya

Türkiye'de robotik ürolojinin ilk temel taşlarından birinin koyulduğu Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi bu yeni çağın hem Ankara'daki hem de Türkiye'deki öncüsü olmuştur. Sonraki 4 yıl içerisinde Prof. Dr. Derya Balbay öncülüğünde hep birlikte ekip olarak geldikleri yer gerçekten takdire şayandır.

Bu toplantı ile ilk kez kendisini uluslararası platformda presente eden bu ekip, bu kez laparoskopik ve robotik cerrahinin önemli isimlerini ağırladı. Ameliyathane koordinasyonu ve ameliyathane ekibinin uyumu kusursuz idi.

Robotik radikal prostatektomi, robotik parsiyel nefrektomi ve retroperitoneal pyeloplasti konuları, güncel yenilikler ve katılımcılarla paylaşılırken, oturma yöneticileri çok olumlu bir interaktif tartışma ortamı hazırladılar.

Şüphesiz robotik üroloji göze hitap eden ve görüntü kalitesine paralel olarak cerrahinin de kalitesinin arttığı bir alan. Yapılan canlı ameliyatlardaki cerrahinin kalitesi kadar canlı



yayındaki görüntü kalitesinin de üst düzeyde olması katılımcıların bu toplantıdan en üst düzeyde faydalanmalarını sağlamış oldu.

Bundan sonra Atatürk Hastanesi ve bu ekip, beklentileri yükseltmiş oldu.

Toplantı sonunda bir sonraki toplantının önümüzdeki sene ne zaman yapılacağını en sık sorulan soru olması hedefi açıkça işaret etmektedir. Kanaatimdir. Arkadaşlarımızın başarılarının devam edeceğine gönülden inanıyorum.

Saygılarımla.

Ankara'da Robotik cerrahiye başlayan ilk üroloji kliniği olmanın yanı sıra ilk sempozyumu da gerçekleştirmiş olmak bizi son derece mutlu etti



Doç. Dr. Ali Fuat Atmaca

Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, Tıp Fakültesi
Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi, Üroloji Kliniği
Bilkent, Ankara

Ankara'daki ilk Robotik Üroloji Sempozyumu kliniğimiz tarafından 28. Nisan, 2012 tarihinde başarılı bir şekilde tamamlandı. Toplantımızın açılışına Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Metin Doğan ve Tıp Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Selami Akkuş katılarak birer açılış konuşması yaptılar. Ülkemizin çeşitli bölgelerinden Robotik Üroloji ile uğraşan veya ilgi duyan çok sayıda hocamız ve meslektaşımız toplantımıza katıldı. Almanya'dan gelecek sempozyuma katılan ESUT başkanı Prof. Dr. med. Jens Rasweiler, Doç. Dr. Ali Serdar Gözen ve Dr. Georg Schön tarafından canlı robotik ameliyatlarda yapıldı. Ayrıca robotik ürolojinin çeşitli konuları ile ilgili sunular ve interaktif tartışmalar vardı.

Ankara'da Robotik cerrahiye başlayan ilk üroloji kliniği olmanın yanı sıra ilk sempozyumu da gerçekleştirmiş olmak bizi son derece mutlu etti. Başta sempozyum başkanımız ve hocamız Prof. Dr. M. Derya Balbay olmak üzere toplantımıza yaptıkları katılardan dolayı Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi Başhekimi Prof. Dr. Murat Bozkurt'a, Türk Üroloji Derneği İç Anadolu Şubesi Başkanı Prof. Dr. Mut Şafak'a ve Endoüroloji Derneği Başkanı Prof. Dr. Turhan Çaçkurlu'ya şükranlarımı sunuyorum.

Robotik Üroloji Sempozyumunu başarı ile tamamlamaktan çok mutluyuz.



Doç. Dr. Ziya Akbulut

Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, Tıp Fakültesi
Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi
Üroloji Kliniği
Bilkent, Ankara

Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Tıp Fakültesi Sağlık Uygulama ve Araştırma Hastanesi'nde 28 Nisan 2012'de Ankara'da ilk defa düzenlenen Robotik Üroloji Sempozyumunu başarı ile tamamlamaktan çok mutluyuz. Almanya'dan ve Türkiye'den gelen değerli bilim adamlarının katkıları ile bilimsel içeriği ve canlı ameliyatları ile robotik cerrahi bilgilerimizi güncellememize sağlamıştır. Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Metin Doğan, Dekanı Prof. Dr. Selami Akkuş, Başhekim Prof. Dr. Murat Bozkurt, Türk Üroloji Derneği İç Anadolu Şubesi Başkanı Prof. Dr. Mut Şafak ve Endoüroloji Derneği Başkanı Prof. Dr. Turhan Çaçkurlu sempozyumumuzu onurlandırmışlardır.

Türkiye'nin çeşitli illerinden sempozyuma katılan değerli meslektaşlarımız sempozyumdan oldukça memnun kaldıklarını ifade etmişlerdir. Kliniğimizin kurucu şefi ve sempozyum başkanı Prof. Dr. Derya Balbay'ın değerli katkıları ile bu sempozyumların Ankara'da devam ettirmek istiyoruz. Sempozyumun düzenlenmesinde katkısı olan tüm ekibimize teşekkür eder, saygılar sunarım.

I had the chance of talking bit about my personal technique and results...

Dr. Georg Schön

Department of Urology
Missionsärztliche Klinik, Würzburg, Germany

It was a nice privilege for me to be invited to Ankara and speaking at your meeting. I could give some comments about robotic partial nephrectomy especially about some recent advances like fluorescence-imaging.

I had a very warm welcome by your team and a very professional assistance during the live-surgery.

I had the chance of talking bit about my personal technique and results... How to reduce the warm ischemia time (WIT) or how to nearly eliminate ischemia time when using Fluorescence Imaging. It is very important to preserve as much parenchyma as possible. Chronic kidney disease is clearly more common than previously recognized, up to 26-30 % of patients with a small kidney tumor. Normal appearing kidney, normal serum creatinine has underlying chronic kidney disease. And chronic kidney disease can be found by estimated GFR less than 60 and independently correlates with a risk of death, CV morbidity, hospitalization.

Clearly, nonmodifiable factors are: how much kidney you have and how good is that kidney. But as surgeons, we have to improve the modifiable factors such as ischemia time during surgery. Now with increasing experience, larger tumors are also could be treated by partial nephrectomy (PN).

So, the way of clinical evidence today suggests that PN is reasonable for any tumor if technically feasible and critical in this regard are patient selection and surgeon's experience. We obtain half mm CT-Scan cuts, with software we reconstruct the arterial tree and the tumor.



"Gülümsemek de bir iyiliktir"



Prof. Dr. M. İhsan Karaman
Haydarpaşa Numune Eğitim ve
Araştırma Hastanesi
Üroloji Kliniği Şefi
İstanbul

DEĞERLİ
MESLEKTAŞLARIM,

Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi Üroloji Kliniğinde ilk robotik üroloji ameliyatının yapılmasının 4. yılı nedeniyle düzenlenen sempozyuma büyük bir zevkle katıldım. Sempozyum, hem iki tane prototip canlı ameliyatın izlenmesine, hem de robotik üroloji ile ilgili güncel bilgilerin tekrarına imkan sağladı. Bizler, bir yandan uzun süre görmediğimiz meslektaşlarımızla çok samimi bir ortamda birlikte olmanın zevkini, hem de bilimsel ve görsel açıdan doyurucu bir sempozyumun katkılarını bir arada yaşadık. Sevgili Dostum, Değerli bilim adamı Prof. Dr. Derya Balbay ve onun özenle yetiştirdiği, her biri alanında yeterli birer "robotik ürolog" olmuş genç meslektaşlarım, bize ülkemiz adına haklı bir gururu yaşattılar. Verdikleri eğitimler, katıldıkları toplantı ve kazandıkları ödüller, bilim camiasına yaptıkları literatür katkısı ile bir "robotik üroloji merkezi" olmayı fazlasıyla hakeden evsahibi klinik, tüm katılımcıların beğenisini topladı ve sıcacık konukseverlikleri ile gönümüzü bir kez daha kazandı.

Hepsine sonsuz teşekkürler ve tebrikler.

Başarıya atılan imzanın öyküsü



Prof. Dr. Halil Başar
Ankara Onkoloji Eğitim ve Araştırma
Hastanesi
Üroloji Kliniği Şefi
Ankara

Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesinde düzenlenen "Robotik Ürolojide 4. Yılı" sempozyumunda Sevgili Dr. Balbay başkanlığındaki Robotik Cerrahi Ekibi'nin gerçekleştirdikleri robot yardımlı nefrektomi, radikal prostatektomi ve özellikle radikal sistektomi - intrakorporel Studer pouch diversiyon operasyonlarının dünya serileriyle yarışır bir başarı ve sayı ile icra edilmiş olması gerçekten gurur vericidir.

Başarıya atılan imzanın öyküsü Dr. Balbay'ın "İlk Robotik ameliyatlarımızı, gün içinde normal ürolojik ameliyatlarımızı bitirip, akşam mesaiden sonra da Robotik vakaları alarak yaptık; gece yarısı Robotik ameliyatı bitiren ekip, ertesi gün de normal mesaisine devam etti, yorulmadı. Hastane idaresi ve Anestezi ekibi de hep yanımızda oldular, fedakarlıktan kaçınmadılar" cümleleri içinde ifade ediliyor sanırım.

Ülkemizde Robotik Üroloji Cerrahisinin geldiği bu gurur verici tablo şüphesiz, iyi bir ürolojik bilgi ve beceri birikimi yanında koordineli ve özverili çalışmanın eseridir. Kutluyor, başarılarının devamını diliyorum.

It was a great pleasure for me to participate in the Robotic Urology Meeting



Dr. Recai Gurbuz

Professor of Urology
Department of Urology
Necmettin Erbakan University
Meram School of Medicine
Konya, Turkey

It was a great pleasure for me to participate in the Robotic Urology Meeting that was held in Ankara.

I would like to present my sincere thanks for this highly qualified scientific program. During the meeting we had an opportunity to watch the frontier robotic interventions from the pioneers of minimal invasive urology. Prof. Rassweiler and Prof. Schön performed excellent live surgeries and in my opinion they gave invaluable experience and knowledge. I hope these kind of activities always continue and again I would like to thank to organization committee for their dedicated workshop.

With my best regards.

Robotik Üroloji toplantısına katılmaktan büyük mutluluk duydum

Prof. Dr. Recai Gurbuz

Necmettin Erbakan Üniversitesi
Meram Tıp Fakültesi
Üroloji Anabilim Dalı
Konya

Ankara'da yapılan Robotik Üroloji toplantısına katılmaktan büyük mutluluk duydum. Bilimsel değeri oldukça yüksek olan bu toplantının hazırlanmasında emeği geçen herkese teşekkürlerimi sunarım.

Toplantı sırasında Prof. Rassweiler ve Prof. Schön gibi minimal invazif ürolojinin öncü isimleri olan bilim adamları ve cerrahlardan oldukça etkileyici robotik ürolojik ameliyatlara izleme fırsatı bulduk. Prof. Rassweiler ve Prof. Schön mükemmel canlı robotik ürolojik ameliyatlara yaptılar ve bizlerle deneyim ve birikimlerini paylaştılar.

Bu toplantıların devam etmesini diliyorum ve organizasyon komitesine bu başarılı sempozyum için teşekkür ediyorum.

En iyi dileklerle.



Özellikle canlı ameliyatlara cerrahi olarak, görüntü kalitesi olarak çok mükemmeldi



Prof. Dr. Ali Ünsal
Keçiören Eğitim ve Araştırma
Hastanesi
Üroloji Kliniği Şefi
Ankara

Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesinde düzenlenen Robotik Üroloji Sempozyum'u benim için çok faydalı oldu ve gayet başarılı geçti. Özellikle canlı ameliyatlara cerrahi olarak, görüntü kalitesi olarak çok mükemmel idi. Türkiye'de tıbbın son derece ilerlemiş olduğunu ve Amerika ve Avrupa'nın ileri düzey ülkeleri ile eş değerde olduğunu bu sempozyum aracılığıyla tekrar gördük.

Sempozyuma emeği geçen tüm arkadaşlarımı tebrik ediyorum.



Robotik Üroloji Sempozyumu bizler için oldukça başarılı geçmiştir



Doç. Dr. Lutfi Tunç
Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi
Üroloji Anabilim Dalı
Ankara

Değerli Meslektaşlarım,
28 Nisan 2012 tarihinde Atatürk Hastanesi'nde sayın Prof. Dr. Derya Balbay başkanlığında düzenlenen Robotik Üroloji Sempozyumu bizler için oldukça başarılı geçmiştir. Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Anabilim Dalı Başkanımız sayın Prof. Dr. İbrahim Bozkırlı ile birlikte katıldığımız bu sempozyumda, Almanya'dan gelen Prof. Dr. Jens Rassweiler, Doç. Dr. Ali Serdar Gözen ve Dr. Georg Schön tarafından birbirinden güzel ve eğitici canlı robotik ürolojik ameliyatlara yapılmıştır. Prof. Dr. Jens Rassweiler, ülkemizde laparoskopinin gelişmesinde büyük emeği olan, değerli bir bilim adamıdır. Bu sempozyum sayesinde kendisinin ülkemize robotik üroloji konusunda da çok değerli katkıları olmuştur. Prof. Dr. Derya Balbay'a ve yetiştirmiş olduğu ekibe böyle güzel bir toplantı düzenledikleri için teşekkür eder, saygılarımı sunarım.



I wish you continued success in your career



Dr. Cem Güler

Professor of Urology
Chairman Department of Urology
Balıkesir University, School of Medicine
Balıkesir, Turkey

In my opinion, it is a very complicated and a challenging process to become a leader. Being a leader in the novelties with respect to the issues that have never been ventured before and those with indefinite conclusions means brand new starts requiring courage. The innovations you will try can both take you to the summit or give rise to negative results. In a newly founded university in Ankara, we have found the opportunity to see the achievements of an innovative leader, Estimable Prof. Dr. Derya BALBAY and his team that is as courageous as himself in a one-day meeting concentratedly. We watched the two operations performed by this great-hearted team that has generated the World's second biggest Robotic Radical Cystectomy serial and their two foreign guests. This short training meeting has also proven the fact that this successful team will become a leader for Turkey in Robotic Surgical Training. I am sure that everybody who participated in this organization that was held in a kind hospitality left in a satisfied manner in terms of science. I wish you continued success in your career.

With my kindest regards.

I was delighted to participate in the 1st Robotic Urology Symposium in Ankara

Dr. Yılmaz Aslan

Associated Professor of Urology
Ankara Numune Training and Research Hospital
Department of Urology

I was delighted to participate in the 1st Robotic Urology Symposium was held 28 April 2012 in Ankara. Ankara is the heart of robotic surgery and Prof. Balbay and his colleagues have posted a great success.

Three Laws of Robotics are a set of three laws written by Isaac Asimov;

1. A robot may not injure a human being or, through inaction, allow a human being to come to harm.
2. A robot must obey the orders given to it by human beings, except where such orders would conflict with the First Law.
3. A robot must protect its own existence as long as such protection does not conflict with the First or Second Laws.

To our knowledge, With these features Da Vinci is a robot law-abiding.

Surgical perspective, to comply with the law not enough. Nowadays, surgeon are becoming more important to teach him the laws of. We have found a good chance to watch the hands of robot trainers. With edgy and witty personality Prof. Dr. Jens Rassweiler was perfect and enlivened the symposium.

We would like to express our deepest gratitude to; Prof. Derya Balbay and Ass. Prof. Canda and Dr. Altinova for organizing this great symposium and also Department of Urology, Atatürk Training and Research Hospital officials for help and support during the entire symposium.

Katılmış olmaktan mutluluk duyuyorum

Prof. Dr. Cem Güler

Balıkesir Üniversitesi, Tıp Fakültesi
Üroloji Anabilim Dalı Başkanı
Balıkesir

Değerli meslektaşlarım,

Prof. Dr. Derya BALBAY ve ekibi tarafından düzenlenen bu sempozyuma katılmış olmaktan mutluluk duyuyorum.

Sempozyumda Prof. Rassweiler ve Dr. Schön tarafından yapılan birbirinden güzel ve eğitici canlı iki robotik üroloji ameliyatını ilgi ile izleme fırsatı bulduk.

Prof. Balbay ve ekibi tarafından dünyanın ikinci büyük robotik radikal sistektomi ve intrakorporeal Studer üriner diversiyon serisinin yapılmış olduğunu öğrenmek bizleri oldukça gurulandırdı ve sevindirdi.

Bu sempozyum, Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesinin ve üroloji kliniği ekibinin ülkemizde robotik ürolojinin önde gelen merkezlerinden birisi olduğunu göstermiştir.

Bu toplantıya katılan herkesin, sempozyumun bilimsel seviyesi ve bizlere gösterilen konuk-severlik konusunda oldukça memnun kaldığını düşünüyorum.

Bu sempozyumların devam etmesini diler saygılarımı sunarım.



Önemli bir eksikliği gidermiş oldunuz



Prof. Dr. Remzi Sağlam

Üroloji Uzmanı, Ankara

Robotik ürolojiye başlamanızın dördüncü yılı dolayısıyla düzenlenen toplantıya katılmaktan çok mutlu oldum. Yurt dışından gelen misafir doktorların yaptıkları ameliyat ve konuşmalardan çok faydalandık. Ancak benim için toplantının en güzel yönü, kliniğinizin robotik ürolojiye başladığından bu yana yaptığı seriler, yayınlar, aldığımız ödüllerini öğrenmek oldu.

Farklı bir yönüyle de olsa robotik ürolojiyle ilgilenen bir üroloji uzmanı olarak başarılı çalışmalarınızdan dolayı sizleri kutluyorum, yurt dışına da taşınmış başarılarınızın devamını diliyorum.

Eğitici ve bilgilendirici

Doç. Dr. Emre Tüzel

Başkent Üniversitesi Tıp Fakültesi Hastanesi
Üroloji Kliniği
Karsyaka, İzmir

Robotik cerrahi konusunda yeterince bilgi sahibi olmayan bir kişi olarak, sempozyumdan çok faydalandığımı ve bu toplantının benim için oldukça yararlı olduğunu belirtmek istiyorum. Dünyanın önde gelen ve tanınmış robotik cerrahlarının Ankara'ya sempozyum için gelecek canlı robotik üro-onkolojik ameliyatlara yapmaları ve bizlerin de izleme fırsatı bulmamız çok eğitici ve bilgilendirici oldu. Bu güzel toplantıyı düzenleyen ve emeği geçen herkese çok teşekkür ediyoruz.

Saygılarımla.

Önemli bir eksikliği gidermiş oldunuz



Doç. Dr. Muzaffer Eroğlu

Ankara Eğitim ve Araştırma Hastanesi
Üroloji Kliniği
İdari ve Eğitim Sorumlusu
Ankara

Düzenlemiş olduğunuz Robotik Üroloji Sempozyumu içerik ve eğitmenlerin kalitesi, tecrübesi açısından son derece etkiliydi. Bir gün gibi kısa bir zaman diliminde robotik ürolojinin 2 önemli konusu ameliyatlarda eşliğinde tartışılmış oldu. Ankarada robotik üroloji eğitimiyle ilgili önemli bir eksikliği gidermiş oldunuz. Temennimiz bu tür etkili ve eğitici sempozyumların belli aralıklarla tekrar edilmesidir.

Cerrah ve "Da Vinci Robotu"



Prof. Dr. Selami ALBAYRAK
Medipol Üniversitesi
Üroloji Anabilim Dalı
İstanbul

Yaşamın ortaklıklara sahne olan pek çok perdesi vardır. En büyük olanı aile içindedir. Eşler ile hayat paylaşılır. En kutsal ve ahenkli olanıdır. Bunda bile karşılıklı haklar gözetilmezse sonuçta bir yuva dağılır. Olan -varsa eğer- çocuklara olur. Bunun iş hayatında da müşehhas bir çok örneği yaşanır. Sağlıkta yaşanılana değinmek istiyorum.

Bir hastalık halinde, hastaya sunulan tedavi edici çabalar bir hizmetler bileşenidir. Tıp emeği, tıbbi işletme ve tıp endüstrisi, üretilen sağlık hizmetinin temel üç ayağıdır. Her ne kadar da, hastalıkların tedavisinde temel unsur hekimlik bilgisi ise de, birbirine olan muhtaçlık, birinin diğerine olan üstünlüğünü engeller. Bu üç ayağın üçüde esastır ve biri olmadan diğerlerinin amaca yürümesi imkansızdır.

Bu üçlü ortaklıkta, işletme ile endüstrinin birbirine olan yakınlığı, tıp emeğini yalnız bırakır. Çünkü bu ikili hedefe parayı koyarken, hekim insanı esas alır. Para ile ilişkisi sadece zanaatkar düzeyindedir. Zanaatlarına kendilerinden bir şeyler katabilen, bir bakıma kreatif bakışla mesleklerini geliştirebilen hekimler, sanatkar olurlar. Halbuki kapitalist toplumlarda egemen güç paradır. Para, zanaatkarın sanatkar olmasına fırsat tanımaz. Kapitalizm, sanatı da, emeği de zorlar. Dünya bunun örnekleri ile doludur. Endüstrisi gelişmiş kapitalist ülkeler zenginleşirken, sanat, emeğin kıymet bulduğu sosyalist toplumlarda yeşerir. Endüstri şirin görünümündedir. Ancak zaman zaman acımasızlaşır. Sağlığa çok katkı sağlar ama sağladığı katkıdan daha fazla alan işgal eder. İnsanı önce zavallılaştırır. Onda orantısız umutlar ve korkular yaratır. Sonra ona çıkış yolu gösterir. Gösterdiği yol mutlaka endüstriyi kullanmak zorunda bırakır. Bunu da çok kolay yapar. Çünkü, tüm medya araçları paranın hizmetindedir.

Canlı cerrahi şöleni yaşadığımız bu toplantıda atasözümüz olan ALET İŞLER EL ÖVÜNÜR, yerine EL İŞLER ALET ÖVÜNÜR algısı bende ön plana çıktı. Zira, bir kez daha gördük ki, bir ameliyat sürecinin sonunda ortaya çıkan başarı robota değil, doğrudan cerrahın cerrahi sanatına bağlı. Robotla ameliyat yapan cerrahlar, hiç şüphe yok ki, kendi hünerlerini robotun sağladığı kolaylıklarla birleştirerek güzel iş çıkarıyorlar. Ama ne yazık ki, başarı Da Vinci hanesine yazılırken, robotun emekçileri gölgede bırakılıyor.

Robotik Üroloji Sempozyumu'nun Ardından



Dr. Emre Huri

Üroloji Doçenti-Fellow of European Board of Urology
Ankara Eğitim ve Araştırma Hastanesi
Üroloji Kliniği
Ankara

Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi, 1. Üroloji Kliniği Robotik Üroloji'de 4. Yıl Sempozyumuna değerli arkadaşım Doç. Dr. Erdem Canda'nın nazik daveti üzerine katılmaktan, ayrıca hem bu konudaki bilgileri kendi adıma güncelleme hem de robotik üroloji çalışmalarını dinleme fırsatı bulduğum için mutluluk duyduğumu belirtmek isterim. Robotik cerrahi her geçen zaman içerisinde ürolojik cerrahideki önemini daha fazla hissettiren bir cerrahi metodoloji olarak karşımıza çıkmaktadır. Bu konuda ülkemizde robotik cerrahinin gelişimine önemli katkılar sağlamış olan Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi Üroloji Kliniği ekibini yürekten kutluyorum. Ekip diyorum çünkü gerçek anlamda bir "ekip çalışması" gerektiren bir konu olduğu inancındayım. Aynı başarıyla bu sempozyumu her yönü ile mükemmel organize etmiş olmaları da biz katılımcılara önemli katkılar sağlamıştır.

Sempozyum sırasında robotik cerrahinin ürolojideki önemi, tarihçe anlatılmış ve iki canlı ameliyat (robot yardımcı sinir koruyucu RP ve robot yardımcı parsiyel nefrektomi) uluslararası önemli hocalar tarafından yapılmıştır. Özellikle mesleki geleceği planlama açısından genç ürologlara ve üroloji asistanlarına robotik cerrahi eğitimi açısından bu sempozyum önemli katkılar sağlamıştır. Günümüz üroloji pratiğinde özellikle ürolojik onkolojik cerrahide robot yardımcı teknolojinin öğrenilmesi, öğretilmesi üroloji ana bilimnin çatısı altında önemli bir yer almıştır. Maalesef ülkemizdeki imkanların kısıtlı olması bu teknolojinin belli merkezlerde sınırlı kalmasına neden olmuştur. Ama bu tip sempozyumların yapılması ile merkezi eğitim sisteminin başlayacağı ve kısa zaman içerisinde Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi Üroloji Kliniği'nin bu eğitim merkezlerinden biri olacağı inancındayım. Sempozyumda emeği geçen herkese teşekkürlerimi sunar başarılarınızın ülkemize adına daimi olmasını dilerim.

Saygılarımla.



Symposium Secretary's Corner:

Dr. A. Erdem Canda

Symposium Secretary
Associate Professor of Urology
Ankara Atatürk Training and Research Hospital
Department of Urology
Ankara, Turkey
E-mail: erdemcanda@yahoo.com

The "firsts" of Ankara are from Ankara Atatürk Hospital:

"Ankara's first da Vinci robot"

"Ankara's first robotic operation"

"Ankara's first robotic urology symposium"

Following having the first da Vinci surgical robot of Ankara in Atatürk Hospital on February 2009, the first robotic operation was performed by Professor M. Derya Balbay. It has been more than 4 years now since we have started to perform robotic urology and up to now we have performed more than 400 robotic urological procedures. We have successfully completed Ankara's first robotic urology symposium on April 28th, 2012 in our institution.

Urologists who are interested in robotic urology participated in this event. Our international guest robotic urology surgeons and speakers were Professor Jens Rassweiler and Associated Professor Ali Serdar Gözen from the Department of Urology, SLK Kliniken Heilbronn, Germany. Additionally, Dr. Georg Schön from Würzburg, Germany participated in our meeting. Professor Jens Rassweiler performed a live case of robotic extraperitoneal radical prostatectomy by using the Heilbronn technique and Dr. Ali Serdar Gözen assisted him in this wonderful robotic urological procedure. Dr. Georg Schön performed a live case of transperitoneal partial nephrectomy who impressed all of us very much. The audience had the chance of asking questions to the console surgeons during the live surgeries. Following the surgeries, they also gave lectures and shared their experience and



knowledge with us. Professor Jens Rassweiler is the chief of the Department of Urology, SLK Kliniken Heilbronn and he is additionally the chairman of European Association of Urology European Society of Uro-Technology (ESUT). Many urologists from different parts of the world including our country have been trained in Professor Rassweiler's department.

We would like to thank to Professor Jens Rassweiler, Dr. Ali Serdar Gözen and Dr. Georg Schön and all of our colleagues for participating in our robotic urology symposium.

Respectfully,

Sempozyum Sekreteri'nin Köşesi:

Doç. Dr. A. Erdem Canda

Sempozyum Sekreteri
Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi
Üroloji Kliniği
Bilkent, Ankara
E-mail: erdemcanda@yahoo.com



Robotik Üroloji'de Ankara'nın ilkleri Atatürk Hastanesi'nden olmuştur:

"Ankara'nın ilk da Vinci robotu"

"Ankara'nın ilk robotik ameliyatı"

"Ankara'nın ilk robotik üroloji sempozyumu"

Şubat 2009'da Ankara'nın ilk da Vinci robotunun hastanemize alınması ile birlikte Ankara'daki ilk robotik ameliyat hocamız sayın Prof. Dr. M. Derya Balbay tarafından yapılmıştır. Robotik ürolojide 4. yılımızı geride bıraktığımız bu sürede kliniğimiz tarafından 400'den çok robotik üroloji ameliyatı yapılmıştır. Ankara'daki ilk robotik üroloji sempozyumunu 28. Nisan. 2012 tarihinde başarı ile tamamlamış bulunmaktayız.

Açılış konuşmalarını Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Rektörü sayın Prof. Dr. Metin Doğan, Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Tıp Fakültesi Dekanı sayın Prof. Dr. Selami Akkuş, Türk Üroloji Derneği İç Anadolu Şubesi Başkanı sayın Prof. Dr. Mut Şafak, Endoüroloji Derneği Başkanı sayın Prof. Dr. Turhan Çaşkurlu ve Gazi Üniversitesi Üroloji Anabilim Dalı Başkanı sayın Prof. Dr. İbrahim Bozkırlı hocamız yapmıştır. Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi Başhekimi sayın Prof. Dr. Murat Bozkurt'un da açılışına katıldığı toplantımıza ülkemizde robotik ürolojiye ilgisi olan meslektaşlarımız oldukça ilgi göstermiş ve katılmışlardır.

Sempozyuma Almanya'ya katılan dünyaca meşhur

olan 3 konuşumuz olmuştur. Heidelberg Üniversitesi, SLK Kliniken Heilbronn'dan Prof. Jens Rassweiler ve Doç. Dr. Ali Serdar Gözen robotik ekstraperitoneal radikal prostataktoni ameliyatını canlı olarak başarı ile yapmışlardır. Yine, Würzburg'dan gelen Dr. Georg Schön ise robotik transperitoneal parsiyel nefrektomi ameliyatını canlı olarak başarı ile yapmıştır. Bu ameliyatlara tüm katılımcılar tarafından ilgi ile izlenmiş, ameliyatlara katılan konuklarımız çeşitli sorular sorulmuştur. Ameliyatlardan sonra konuklarımız bizlere robotik üroloji ile ilgili deneyimlerini anlatan konuşmalar yaparak bilgi ve deneyimlerini bizlerle paylaşmışlardır. Heidelberg Üniversitesi, SLK Kliniken Üroloji Kliniği Bölüm Başkanı ve Avrupa Üroloji Derneği (EAU) European Society of Uro-Technology (ESUT) başkanı olarak da görev yapan Prof. Jens Rassweiler, tüm dünyadan ve ülkemizden çok sayıda meslektaşımızın yanına giderek eğitim aldığı saygın bir kişidir. Başta Prof. Jens Rassweiler, Doç. Dr. Ali Serdar Gözen ve Dr. Georg Schön olmak üzere, toplantımıza katılan tüm meslektaşlarımız çok teşekkür ederiz.

Son olarak sempozyumun düzenlenmesinde bizlere her türlü desteği veren Cordomed Firması yetkilileri sayın Volkan Uyanık ve sayın Bülent Boz'a çok teşekkür ederiz.

Bu gazetenin çıkartılmasında yardımcıları esirgemeyen sayın Cansel Can Tunçel'e çok teşekkür ederim.

Saygılarımla.

Robotik Üroloji sempozyumu oldukça verimli geçmiştir

Gül Yıldırım



Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi
Robotik Cerrahi Ameliyathane
Hemşiresi
Bilkent, Ankara

28.04.2012 tarihinde hastanemizde düzenlenen Robotik Üroloji sempozyumu oldukça verimli geçmiştir. Robot yardımcı laparoskopik retroperitoneal radikal prostatektomi ameliyatı Prof Rassweiler tarafından, yine robot yardımcı laparoskopik parsiyel nefrektomi ameliyatı Dr. Schön tarafından başarılı şekilde yapılmıştır. Bizim için de oldukça eğitici olduğunu söylemek istiyorum. Bu tür sempozyumların devam etmesini diliyorum ve ekibimizle birlikte çalışmaktan mutluluk duyuyoruz. Emegi geçen herkese teşekkür ederiz.

Birbirinden güzel canlı robotik ameliyatlara izleme fırsatı bulduk



Doç. Dr. Serkan Altınova

Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi
Üroloji Kliniği
Bilkent, Ankara

Ankara'da ilk kez kliniğimiz tarafından düzenlenen robotik üroloji sempozyumunu başarı ile tamamlamış bulunuyoruz. Sempozyuma Almanya'dan gelecek katılan, canlı robotik üro-onkolojik ameliyatlara yapan, bilgi ve deneyimlerini bizlerle paylaşan dünyaca tanınmış olan Prof. Jens Rassweiler, Doç. Dr. Ali Serdar Gözen ve Dr. Georg Schön'e çok teşekkür ederiz. Ülkemizin çeşitli yerlerinden gelecek toplantımıza katılan ve robotik ürolojiye ilgi duyan meslektaşlarımız ve hocalarımız birbirinden güzel canlı robotik ameliyatlara izleme fırsatı buldular. Ayrıca, robotik üroloji ile ilgili bilimsel konuşmaların da yer aldığı toplantımızın hepimiz için oldukça verimli geçtiğini düşünüyorum. Toplantımızın düzenlenmesinde emegi geçen başta sempozyum başkanımız, hocamız Prof. Dr. Derya Balbay olmak üzere tüm ekibimize çok teşekkür ederim.

Toplantının bıraktığı izler çok etkileyiciydi



Uzm. Dr. Ahmet Tunç Özdemir

Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi
Üroloji Kliniği
Bilkent, Ankara

Gelişen teknolojinin tüm dünyasına getirdiği yeniliklerden olan robotik cerrahinin üroloji dünyasına getirdiği yenilikleri ilk defa Ankara'da ve hastanemizde yaşamak, yaklaşık dört yıl önce yola çıkan ekibimizin aldığı mesafeyi görmek açısından heyecan vericiydi. Ülkemizde bu teknolojiye önderlik yapmak, yurtdışı arenada sayılı merkezler arasında olmak, hem bugünü hem de gelecek ufukları değerlendirebilmek açısından toplantının bıraktığı izler çok etkileyiciydi. Hem salonda değişik teknikleri izleme fırsatını bulduğum hem de operasyon sahasında Dr. Schön ile çalışma fırsatım olmasından dolayı robotik cerrahide ekip olarak ne denli kusursuzluğa yaklaştığımızı bir kez daha gözlemlemiş oldum. Sadece robotu kullanan hekim kadromuz değil, hemşirelik ve paramedikal hizmetlerimiz de dünya ölçüsünde olduğunu önde gelen robotik cerrahlardan da duyduğum onur vericiydi. Devamını tekrar heyecanla beklediğim toplantımızın herkes için yeni ufuklar açmasını dilerim.

Pelvik anatominin 3 boyutlu olarak görülmesi eğitimimde çok yararlı oldu



Op. Dr. Bayram Doğan

Üroloji Uzmanı
Yozgat Devlet Hastanesi
Üroloji Kliniği
Yozgat

28 Nisan 2012 tarihinde düzenlenmiş olduğunuz robotik sempozyumda emegi geçen herkese teşekkür ederim. Bu vesileyle ihtisasımı bu klinikte yapmış olmanın gururunu tekrar yaşadım ve uzun süredir göremediğim hocamı, ağabeylerimi ve kardeşlerimi de görmüş oldum. Robotik cerrahi hastaneye, benim asistanlığımın son döneminde gelmiş olsa da, özellikle pelvik anatominin 3 boyutlu olarak görülmesi eğitimimde çok yararlı oldu. Daha da yaygınlaşarak devam edecek olan robotik cerrahinin Türkiye'deki öncülü olan üroloji kliniğine saygı ve şükranlarımı sunarım.

Dünyada ikincisi sırada yer almaktadır



Uzm. Dr. Fuat Özcan

Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi
Üroloji Kliniği
Bilkent, Ankara

Günümüz bilimsel ve teknolojik gelişmeleri ile minimal invaziv tedavi yöntemlerinden robotik cerrahi, yaşam kalitesinden ödün vermeden etkin sonuçlara sahip olmasıyla dünyada giderek artan sıklıkta uygulanmaktadır. Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi'nde Prof. Dr. Derya Balbay'ın katkılarıyla 2009 yılında başlayan robotik cerrahi, ülkemizde robotik cerrahinin gelişimine büyük bir ivme kazandırmıştır.

Dört yılda 400'den çok sayıda robotik üroloji ameliyatı gerçekleştirilen ve Türkiye'nin en önemli merkezlerinden biri olan Ankara Atatürk Eğitim ve Araştırma Hastanesi, robotla tamamen kapalı mesane kanseri ameliyatlara yapan merkezler arasında dünyada ikinci sırada yer almaktadır. Almanya'dan ve Türkiye'den gelen konusunda deneyimli değerli bilim adamlarının katkıları ile ve canlı ameliyatlara Ankara'da ilk defa 28. Nisan. 2012'de düzenlenen Robotik Üroloji Sempozyumunda bilgi ve tecrübe paylaşımı sağlanmıştır.

Kliniğimizin kurucu şefi ve sempozyum başkanı Prof. Dr. Derya Balbay'ın değerli katkıları ile gerçekleştirilen sempozyumun ülkemizi robotik cerrahi konusunda daha ileri gelişmelerin kaydedildiği bilimsel toplantıların ve sempozyumların yapılmasında bir başlangıç olarak görülmesi temennisindeyiz. Sempozyumun düzenlenmesinde katkısı olan tüm ekibimize ve katılımcılara teşekkür eder, saygılar sunarım.

